

## Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium



Typen      **2012530ZWW15** (Zugversion)  
              **2012530ZWWD15** (Druckversion)  
              **2012530ZWW30** (Zugversion)  
              **2012530ZWWD30** (Druckversion)

Schefer Mietstapler GmbH, Winterbrückenweg 36, D-86316 Friedberg-Derching  
Tel. +49 (0)821 567490, Fax: +49 (0)821 567493320, [www.schefer-deutschland.de](http://www.schefer-deutschland.de)

## **Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium**

### **Werter Kunde!**

Mit der Zahnstangenwandwinde Premium steht Ihnen ein zuverlässiges, technisch ausgereiftes Gerät zur Verfügung, dessen Konzept bis ins Detail stimmt. Wirtschaftlichkeit, Vielseitigkeit und Bedienerfreundlichkeit – das sind die herausragenden Merkmale des Gerätes.

Durch kompakte Bauweise, einfache Bedienung, hohe Zuverlässigkeit und überzeugende Qualität bringt die Zahnstangenwandwinde auf kleiner Fläche große Leistungen.

Die Zahnstangenwandwinde Premium ist mit dem CE-Zeichen versehen. Das Zeichen besagt, dass der Hersteller für dieses Gerät eine EG-Konformitätserklärung abgegeben hat. Diese Erklärung bescheinigt, dass dieses Gerät die Forderungen der EG-Richtlinien erfüllt.

**Vor der Inbetriebnahme ist die Betriebsanleitung aufmerksam zu lesen. Erst wenn deren Inhalt vollständig verstanden wurde, darf mit dem Gerät gearbeitet werden!**

**Sämtliche Sicherheitshinweise sind genauestens zu befolgen!  
Diese Betriebsanleitung ist wie ein Dokument aufzubewahren!**

Beim Empfang sollte die Zahnstangenwandwinde auf Transportschäden überprüft werden.

Schadhafte Zahnstangenwandwinden dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.

### **Gewährleistung**

Die Gewährleistung schließt Material- und Montagefehler an Teilen ein, die sich bei der Prüfung durch den Hersteller als falsch oder für den normalen Gebrauch als unzureichend erwiesen haben und innerhalb der Gewährleistungszeit von 12 Monaten an den Hersteller kostenfrei zurückgesandt wurden.

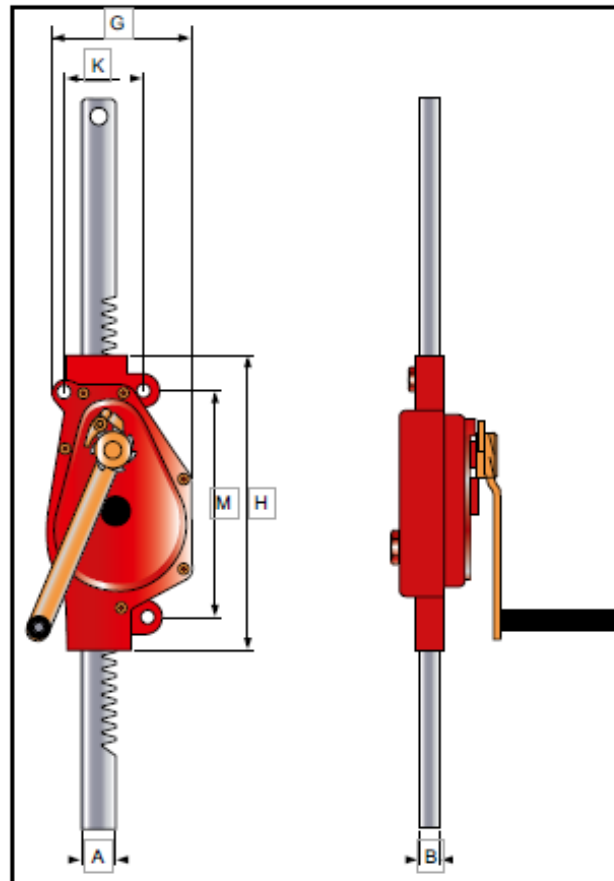
### **Ausschluss der Haftung**

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen oder Sachschäden, die infolge von Mängeln oder Fehlern an der gelieferten Zahnstangenwandwinde oder durch fehlerhafte Verwendung entstanden sind.

Der Hersteller übernimmt ebenfalls keine Haftung für entgangene Gewinne, Betriebsausfallzeiten, Verluste oder ähnliche indirekte Verluste, die dem Käufer entstanden sind.

Drittsschäden, gleich welcher Art, sind vom Ersatz ausgeschlossen.

## Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium



Artikel	2012530ZWW15	2012530ZWWD15	2012530ZWW30	2012530ZWWD30
Tragfähigkeit, t	1,5	1,5	3,0	3,0
Erf. Kurbelkraft, daN	28	28	28	28
Zahnstangenlänge, mm	1090	1090	975	975
Hub, mm	800	800	565	565
Eigengewicht, kg	13	16	21	25
A, mm	35	35	45	45
B, mm	25	25	30	30
M, mm	260	260	305	305
K, mm	100	100	120	120
H, mm	310	310	395	395
G, mm	151	151	212	212

**Bitte beachten: Unsere Geräte sind nur für den Innenbereich geeignet**

## **Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium**

### **Bestimmungsgerechte Verwendung**

Die Zahnstangenwandwinde ist ein ortsveränderliches, handbetriebenes Hubgerät, zum Heben und Senken von Lasten.

Maschineller Antrieb verboten!

Nicht für Dauerbetrieb zugelassen.

Nicht geeignet für Einsatz in explosionsgefährdeten Räumen.

Änderungen an der Zahnstangenwandwinde sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung erlaubt.

Technische Daten und Funktionsbeschreibung beachten!

### **Unfallverhütungsvorschriften**

**Es sind jeweils die im Einsatzland gültigen Vorschriften zu beachten.1)**

in Deutschland z.Zt.

UVV BGV D 8 Winden- Hub- und Zuggeräte

DIN 7355 Zahnstangenwandwinden

EN 1494 Fahrbare und ortsveränderliche Hubgeräte

EG Richtlinie 2006/42/EG

1) in der jeweils gültigen Fassung

### **Sicherheitshinweise**

**Bedienung, Montage und Wartung nur durch:**

- beauftragte Personen,**
- eingewiesene Personen,**
- mit den Vorschriften vertraute Personen**

- **Den Bremsmechanismus nicht einfetten oder ölen!**
- **Das Befördern von Personen, sowie der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist verboten.**
  
- **Aufenthalt unter gehobener Last verboten.**
  
- Nie in bewegliche Teile greifen.
- Mängel sind sofort sachkundig zu beheben.
- Die Last nie in gehobenem Zustand unbeaufsichtigt ohne zusätzliche Abstützung schweben lassen.
- Nie an angehobener Last mit zusätzlicher Zahnstangenwandwinde heben.
- Die Zahnstangenwandwinde kann belastet werden:
  - auf Zug (2012530ZWW15; 2012530ZWW30)
  - auf Druck (2012530ZWWD15; 2012530ZWWD30)
  
- Kurbelkraft nicht überschreiten.
- Tragfähigkeit entsprechend techn. Datenblatt(Typenschild) nicht überschreiten.
- Vor Erstinbetriebnahme durch Sachkundigen prüfen.

## **Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium**

### **Tägliche Prüfungen:**

- Bremsfunktion
- Sichtprüfung der Sicherheitsteile:  
Kurbel, Sperrklinke, Zahnstange

**Mindestens 1x jährlich UVV Prüfung durch Sachkundigen durchführen.  
Inspektions- und Wartungsintervalle unbedingt einhalten.  
Nur original Zubehör- und Ersatzteile verwenden, sichere Funktion ansonsten  
nicht gewährleistet.**

### **Funktionsbeschreibung**

Die Last wird durch eine Lastdruckbremse in jeder Stellung gehalten.

Die Winde ist aus Befestigungsgründen nur zum einseitigen Anheben von Lasten vorgesehen.

Die sichere Funktion der Lastdruckbremse ist je nach Ausführung, systembedingt (Sicherheitskurbel, Sicherheitsratschenkurbel) nur bei Lasten ab ca. 5%-10% der Nennlast gewährleistet.

- Heben der Last durch Drehen der Kurbel im Uhrzeigersinn.**
- Senken der Last durch Drehen der Kurbel gegen den Uhrzeigersinn.**

### **Einsatzhinweis**

BITTE BEACHTEN:

Die Zahnstangenwandwinden sind nur für Handbetrieb geeignet.

Vor Inbetriebnahme auf Freigängigkeit der Kurbel achten (Kurbelfreiraum).

# Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium

## Inspektions- und Wartungsanleitung

Sicherheitshinweis 

Vor Inspektions- und Wartungsarbeiten ist durch geeignete Maßnahmen die Winde zu entlasten.

Inspektionsintervalle	Wartungs - Inspektionsarbeiten
<b>Täglich</b>	Sichtprüfung Sperre, Zahnstange
	Funktion der Zahnstangenwandwinde
	Bremsfunktion
<b>Vierteljährlich</b>	Sicherheitskurbel bzw. Sicherheitsratschenkurbel kontrollieren. Falls erforderlich, Bremsscheiben von Fachmann <sup>(1)</sup> wechseln lassen oder ganze Sicherheitskurbel bzw. Sicherheitsratschenkurbel austauschen.
	Sicherheitsfederkurbel (falls vorhanden) auf Bremsfunktion und Verschleiß prüfen.
<b>Jährlich</b>	Sämtliche Teile des Getriebes und der Kurbel auf Verschleiß prüfen und erforderlichenfalls defekte Teile auswechseln.
	Sachkundigenprüfung durchführen lassen <sup>(1)</sup>
<b>alle 2 Jahre</b>	Schmiermitteltausch durchführen. Getriebe öffnen, altes Schmiermittel entfernen. Neues Schmiermittel einfüllen. Getriebe wieder zusammen bauen
	Nur durch autorisierte Fachkräfte <sup>(1)</sup>

<sup>1)</sup> z.B. durch den Schefer-Kundendienst

Die Lebensdauer der Winde ist begrenzt, verschlissene Teile müssen rechtzeitig erneuert werden.

### Betriebsstoffe/ Schmierstoffempfehlung

Empfohlener Schmierstoff für alle Schmierstellen: Mehrzweckschmierfett nach DIN 51825 T1 K2K

Altschmierfett ist entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen.



## Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium

### Betriebsstörungen und ihre Ursachen

Störung	Ursache	Beseitigung
Zahnstangenwandwinde lässt sich im unbelasteten Zustand nur schwer kurbeln.	Schmiermittel in Lagerstellen und Verzahnung fehlt	Wartungsarbeiten durchführen
	Schmutz in Verzahnung oder ähnliches	Einsatz prüfen
	Zahnstangenwandwinde wurde bei Einsatz verspannt Last stark außermittig	
Last wird nicht gehalten	Bremse verschlissen oder defekt	Sicherheitskurbel oder Sicherheitsratschenkurbel und Sperrklinke bzw. Sicherheitsfederkurbel erneuern.
	Last zu gering	Last erhöhen
Sicherheitskurbel öffnet nicht, Last lässt sich nur unter großem Kraftaufwand absenken	Bremsscheiben bzw. Bremsmechanismus verspannt	Bremse durch leichten Schlag mit Handfläche auf Kurbelarm in Senkrichtung lösen

### Entsorgung

Nach Außerbetriebnahme sind die Teile der Winde entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen der Wiederverwertung zuzuführen, bzw. zu entsorgen!



# Bedienungsanleitung Zahnstangenwandwinde Premium

Prüfnachweis

Datum der Inbetriebnahme: \_\_\_\_\_

Prüfung vor der ersten  
Inbetriebnahme: \_\_\_\_\_

durch: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Firmenstempel

\_\_\_\_\_ Sachverständiger / Sachkundiger

Wiederkehrende Prüfungen				
Prüfdatum	Befund	Unterschrift des Sachkundigen/ Sachverständigen	Mangel behoben	
			am	durch